

中宣會發文字第四四三號登記證
內政部發警字四二八一號登記證

熹晨

刊旬

刊合號甲戌大第

版出日五月八年四十二國民華中

錄 目

內地回教徒考察記（續）	伯 餘
可供實施的幾項合作事業計劃	楊德元
新疆各民族的婚俗談片	石覺民輯
土耳其國歌	王克生譯
基瑪爾主義的政綱	文津譯
巴格達之現代回教婦女	她心譯
土耳其現政府的重要人物（安哥拉通訊）	道
我所見的河南禹縣回教狀況（禹縣通訊）	趙士彥
六子不哭了（小說）	辛 府
要聞一束	
畫刊（六幅）	

社 熹 晨 寺 真 清 橋 浮 下 南 京

◆本刊創刊號目錄

開場白

今年之新生活運動

意德印象的一班

回教爭教不爭國的檢討

土耳其主義的沿革

微笑

漢口的街頭(漢口通訊)

四川安縣教勢一瞥(四川通訊)

駐土耳其公使賀耀祖氏事畧

同學們(小說)

邊疆近聞

世界回教國消息一束

時事日誌

畫刊(七幅)

◆第一卷第二號目錄

以黨治國之義意

回教入中國的回顧與前瞻

中國回教徒的出路

土耳其主義的沿革(續)

緬疆古道漫遊

山東曲阜通訊

悲壯的憧憬(小說)

青牛乳

旬日間邊事及國外回教要聞

時事日誌

◆第一卷第三號目錄

國內回教徒的特性及其問題

逢真

陳立夫
張宏道譯
楊德元
馬宏道譯
濟之譯
宗府元
道德元
義德元

回教入中國的回顧與前瞻(續完)楊德元

土耳其主義是甚麼

揚屬各縣回教之概況(江都通訊)養吾

前進

旬日間邊疆消息及國外回教要聞

時事日誌

畫刊(六幅)

馬宏道譯
李虞宸
楊德元
巴特拉
李虞宸
文津譯
采納
百訥

起來，全世界被壓迫的民族！
(新詩)

句日間邊事及國外回教要聞

時事日誌

畫刊(五幅)

丁正熙
賀耀組
施心譯

朱以防

丁正熙
文津譯
采納
伯餘
丁正熙
王月如

◆第一卷第六七八號目錄

回教入華考(續)

伊伯尼騷德再建阿拉伯記(續)

徐州回教一瞥

回教之在亞爾巴尼亞

內地回教徒考察記

中華回教運動與中國固有的

文化

從宗教論歐西文化與中國文

化之分野

土耳其的教育

尼羅片影(開羅通訊)

赴土途中(印度洋通訊)

我對於新亞書局捏造中外聖

人像之辯駁(專載)

畫刊(五幅)

丁正熙
賀耀組
施心譯

朱以防

王月如

林鳳梧
明道
滌毅
文津譯
珏敏
邊春華

◆第一卷第九十二號目錄

伯餘

丁正熙

王月如

畫刊(六幅)



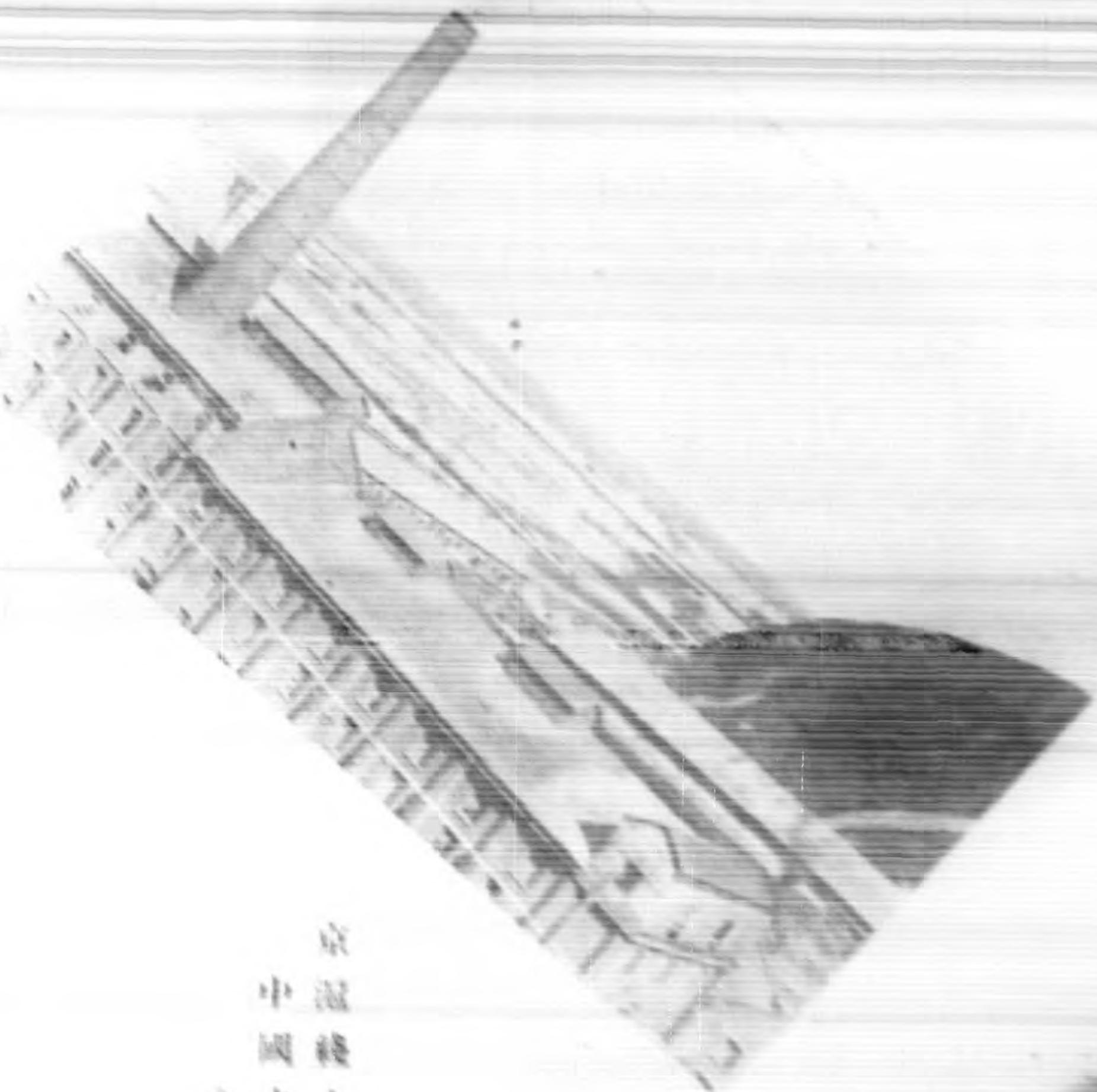
土耳其京城
安哥拉附近的水
廟。

土耳其新建的糖廠。



蘇 蘭 武 水 駕 駛
過 橋 河 駛

京 滬 線 上 龍 漢 的
中 國 水 泥 廠





內地回教徒考察記

(續)

伯 餘

一段慘史

在淮河沿岸，和津浦鐵路經過的兩個地方——臨淮關、蚌埠——這兩個地方交通，可說水陸齊備，在津浦路沒築成的時候，臨淮關是皖北的巨鎮，西通河南，東到清江浦，集散皖北豫東的貨物。自從津浦路築成後，蚌埠已取而代之，現在的蚌埠成了皖北的商業中心第一個重鎮了。臨淮關跨在淮河兩岸，河南的南北各有清真寺兩座，人口約三百餘戶，河南佔三分之一，河北約三分之二，河北的兩座寺相距咫尺，不過有十來丈遠，聽說由一演變成二，理由是意見

不合所致。現在呢，因受經濟的壓迫，兩座寺都在頽敗中討生活；河南的寺也不能逃出例外，整個臨淮關的一切既被蚌埠取而代之，回教徒的一切，當然無疑的隨着跑去。所有的回教徒作小生意佔百分之九五強，事實告訴我們是這樣的，的確是這樣。可是據我的觀察，河北和河南的教徒彷彿有點兒隔閡，說也奇怪，只就河北的來看，河北的北寺和

淮關的一切，它的街道建築商業等都比較臨淮關顯露着活潑的氣像，那裏的回教徒，許許多多都是從各地移來，以淮河上流壽縣移來的居多，距離蚌埠不遠的懷遠縣遷來的也不少，談到懷遠縣城，我在臨淮關和蚌埠都聽到以下同一的論調：「懷遠永不留回」，這句話夠多麼使人心驚！在許多年前，懷遠曾發生過一次大慘劇，因為回教徒和非回教徒，發生惡感，由小擴大，雙方的仇隙結到極點，結果大殺特殺，回教徒以寡敵衆，多數死在刀槍之下，少數逃到蚌埠，那一次懷遠的回教徒竟被剪草除

根的劃清，現在的懷遠縣城仍是沒有一個回教徒，所以懷遠留有「永不重回」

觀，無從斷定。

的口頭語，這件事的發生，短不了是知識低落的反應，蚌埠和臨淮關的人談起來尙為色變，這事發生在甚麼年月，我沒得詳細詢問，好在是事情已過很久，不必去再深究，更希望任何的地方不再發生類似這樣的事實。蚌埠本埠有清真寺三座，教徒約八百多戶，業飯館食品屠宰的佔一部份，小本營業和靠着自己賣力氣的居多數，清真寺的數目雖不多，彼此間也不是一檔子事，甚麼北派南派的分歧着，鬧意見是常有的事，因之教務的發展就發生困難了，熱心教務的人並不少，不過聯合不起來。在蚌埠有回教徒組織的小學一處——成德小學校——是按照教部的定章辦理，不過聽說有人在裏邊把持，學校靠着清真寺的進款維持，許久沒有公佈帳目，惹人非議，校內的成績如何？因為我沒得親臨參

不必更詳細的去談論，也不必更詳細的去記載，就我的觀察所得應注意以下幾點：一、同在一座清真寺管理寺務的鄉老，把領袖慾減輕一點，和衷共濟向前進。二、對於當地的學校不可空口非議

，要實在去監督學校的一切，空口談論沒有甚麼用處。三、三座寺打成一片，南北東西的派別趕快消除。四、把固有的團結和勇敢的精神拿出來。

感到不和諧

在隴海鐵路經過的河南省會開封，本刊第五號振明君的「談談開封的回教」一文內，已將開封的大概和文殊清真寺情形談過。現在我把在開封參加的三個不同的集會寫出來：

一、迎接教長上任——那是何等隆重的一件事，教長到任，當然舉行儀禮

，人千人萬，男男女女一齊的迎接，以

露出十二分的熱誠親懇，熱熱鬧鬧半日的功夫，把阿訇接來直到聚餐後才各散去，我趕上文殊寺的馬教長到任是這樣的經過。那天馬教長從甘肅來，寺中公

推出幾位鄉老到洛陽迎接，洛陽距開封有四百里的遠近，接教長在幾百地外，

不可謂不誠意了；到車站往迎的更大有，人在，教長抵寺的時候，附近街巷的男女老幼歡迎者，已能聯袂成雲，寺的內外圍得水洩不通，預備三四十桌聚餐的宴席，教長入席後寺裏的首事人，陪着

入席，舉行聚餐，所備的菜蔬，大碗大盤的盛着，每桌的數量，八籌大漢盡量不能食盡，一切的製作和擺列，都是鄉老們親自下手，那種熱烈歡迎的神氣互相協助和沒有階級的精神，十足的表現出來，席筵完畢，教長立起致辭後，這些個教胞們才依依不捨的慢慢散去，這一回的盛會，我是親自參加。回憶起來

，這樣良好的精神用出來，我們的國遠發甚麼愁不強呢。

二、蹠跤場——回教的尚武精神，

無論到任何地方，可以說是千篇一律的；開封那能後人？去年的夏季和秋季，開封的回教徒被好武心的趨使，在北平請到沈教師來開封指導蹠跤術，那些二十上下的勇士們，沒有不樂得眉開眼笑，個個磨拳擦掌，長他們的筋，壯他們的肉，專心用意的受沈教師的指導，一天我被約赴場參觀，那些個彪形大漢，虎背熊腰，露着黑而帶紫的健康肌肉，一對對循還蹠跤，跌在地上有若砸地基的時候，就好像是兩虎相爭，兩個人相鬥的時候，都是相敬相愛的對待，末後沈教師和每人都相躋三跤，二十幾個人，計算起來共六十跤以外，看他們的氣力，真有點兒可畏；並且毫無二心的在練身體上用功夫，他們的言談很爽直，心地很坦白，

，行爲很正當，動作很敏捷，這樣的人組織起來給國家來用，得到的結果，可以想到的。

三、一夕的宴會——嘿！寫到這裏真有點毛髮悚然，在我經過幾省的地方，許多處的聚會和宴會，這一次深刻的印在我的腦裏。當我接到一份請帖的時候，本沒甚麼希奇，按時赴約，因爲要知各地的風俗習慣，不論甚麼樣的聚會都是十分高興的去參加。這一次是開封的一位回教紳士大請客，門前當然是熱鬧非常，車馬滿門；堂上已是高朋滿座，在我進入客堂的時候，已是驚奇的開始了，我以為或是來錯了地方，可是明明白白主人正在那裏殷勤招待；忽然想起我是少見多怪了，開封的回教徒請客，都是如此嗎？不，不全如此，這不過是手屈一指的幾位紳士罷了。客堂內各樣的酒雜陳着；所有的煙，無一不備

，中西的賭具，齊集一堂，甚麼麻雀、撲克和我叫不上來名目的東西不下三二十份，客人來臨，先用點心，然後隨意吃飯的機會；據說由午後兩點鐘起始直到夜間十二時才得停止，主人的精神不到筋疲力盡不完，這半日的宴會，主人方面要耗去數百金至千金，客人的賭款，因爲我是門外漢，無從去統計，當然會無形的時間損失，更不可以數計了。他們的金錢和時間無意義的消耗，籍此可以表示他們的勢力與闊綽，一般的勞動者，真是望塵莫及。

我在很短的時間，在同一的地方，遇到這三件不同的事件，更聽到以下的事實，開封回教的有錢階級和一般教徒處在水火的狀態裏；所謂有錢者視一般教徒爲草芥；一般教徒不願和他們往來，所以隔閡日深，進行的教務，常常發

生困難。至於開封回教徒的日常生活和各清真寺的行政，非短期間所能完全明瞭，希望著熟習當地情形的詳盡寫給我們。

四，聽到的事——開封的回教女學——女清真寺——很發達，不過我沒得機會去拜訪，所以無從寫給大家，也只好俟諸來日。

贅述幾句

以上所談到的地方有江蘇的六合；山東的大治、金嶺鎮、海安、青州、濟寧、滕縣、鄒縣；河北的滄縣；安徽的定遠縣城、王回崗、臨淮關、蚌埠；河南的開封，共是十四個地方，在各地方所見到不同的事件，略提出一二來談談，可以說是挂一漏萬，不過各地方的優點得以供給他方作個借鑑；所有的缺點應當改正，我的觀察容或有錯誤的地方，希望著該地熟習情形的人，加以指正。

現在的中國回教，已走到怎樣的階

所最缺乏的是中心指導機關，像以

段，由這一部份的觀察，就可以推及到全國；固然一部份人，正在那裏向畸形

前馬虎從事或為自利的人，打算要主持一切，可以判定他是在作夢。

謀發展，或是謀求自私的收獲，當然的不久的將來，一定會發生趨於正軌的變化，我想各地的教胞都是在清晨猛醒的時期了。

別，打破地域觀念，更堅定自己的信仰，認清了正路，為我們整個的宗教，整個的中華民族，闢一條生路！（完）

請看北平新報

北平新報：議論純正。記載翔實，報價低廉，文藝新穎。具備大報之內容，定以小報之價格，實平民之良好讀物也。每日出一大張，各處皆有代售，國人請試閱之！

報價：每月六角，郵費在內。

社址：北平和平門內絨線胡同。

辦理水火保險
手續極為簡單

永興水火保險行

濟南商埠

經六路二七號

賠償異常迅速
歷來信用卓著



可供實施的幾項合作事業計劃

楊德元

合作事業為近年來中國社會上普遍倡導的經濟改革制度，倘能全部實施，其能救中國於貧弱也無疑，回教的團結精神與習慣的有別，其便利於推行合作制度處很多，惜教內刊物上論及此項問題的殊少，而能融合教中情勢，製定實施計劃的，更不可多得。本刊近蒙楊君惠以回民生活合作指導委員會計劃書一文，所論列的極精密而切乎實際，原文很長，不及盡載，今僅節取實施的計劃一節，以供有志從事回教合作事業的一些參攷。

編者

教富人之天課。（按回教教規：凡有產之教徒，每年應將其財產總數四十分之一施助慈善事業，謂之天課。即載咖台）（四）清真寺寺產之一部。（五）遺產之捐贈。（按回教富人臨終時，常有遺囑將某部份產業捐助慈善事業者）（六）社員之捐助。（按社員初入社時，須藉社中基金以謀生產工具之獲得。後此既有生產能力，則應將生活費所餘，自動的做義務捐助；以擴大基金額數，而謀更大的合作事業之發展。）

各地回教徒多數為無產之貧民；雖

會籌備相當基金，不取利息貸與社員。將來即由該社員生產所得，逐漸歸償。

欲努力於生產事業，苦於無力購得生產工具，故必須由回教徒生活合作

2. 衣料的合作

河北省高陽縣居民多有手工織布機

，所織之布號高陽布。頗似洋布而價廉。學織者多為婦女，每年所產布匹，銷行西北各省。抵抗仇貨實有力焉。然生產者不過高陽一縣，而消費者幾至幾省。究屬杯水車薪，難圖補救也。回教婦女體魄強健，且多家居，學習織布；成績定有可觀。須先由回教徒生活合作社，組織紡織學習所，延聘教師，購置布機；並備紡織材料。社員入所學習，即將逐日生產所得，交所中代為售出。積其所得，至適足機價之時，則此機即歸該社員所有。然後再購新機，招收二批社員。在產毛區域中則紡毛，在產棉區域中則紡棉。在各地手工織布機發達普遍時，可於中心地點設立紡紗廠，供給各地半熟原料，尤為經濟。

3. 縫製的合作

家庭需衣服，皆出於婦女之手。縫紉全仗手工，時間極不經濟。況生活合

作事業發達後，人人參加生活，又不能置家事於不顧。故為節省時間起見，應由回教徒生活合作社設立公共縫紉處，購置縫紉機若干架，專供社員縫衣之用。并設雇縫部，收極廉之代價為社員縫衣。以便社員騰出時間，做較有利益之生產事業。但非社員，不得享有該項權利。

4. 消費的合作

由社員集股組織消費合作部，供給社員之生活必需用品——如柴、米、油、鹽、醬、醋、茶、以及果餅、禮物、……等類。以價廉物美，分量十足為原則。由回教徒生活合作社代聘富有經驗之經理人，精買賤售。則社員消費不再受商人之剝削，生活自漸充裕矣。

5. 建築上的合作

在通都大邑之中，房屋租價頗昂。

無產者以勞動所得，供給房主之坐享其利。實為民生主義之最大障礙！然無產者欲圖脫離房主之壓迫與剝削，又苦於獨力不能建築房屋；只得竭其所得，供他人之榨取而已。况更有包租者十二房東之一之層剝削，則租房者更受其累。故回教徒生活合作社應組織建築合作部，法如組百家為一團；每家每月出洋十元，合為千元存於銀行。至四年連同複利可得五萬以上之鉅款，用以購地鳩工，更與木廠定立合同，賒用五萬元之木材，以四年為期，每月償價千元。則同時建築價值千元以上之房屋百所，成一小村。社員移入後，雖每月仍須出洋十元至四年為止。然所出之數已適當租房之租金，於經濟上已無外擔負矣。至四年後該房完全成為已有，是每家出洋四百八十八元，可得價值千元以上之房屋一所。且此新村建設務求合於衛生，並對於其他生活合作事業，亦頗便於舉行。

也。

6. 婚喪用費的合作

勞動者之每日所入，適足以供生活之需。「住輒乾耗」，難得餘裕。一遇喪

葬嫁娶之事，只得高利舉債，以應急需

。挖肉補瘡，生活日蹙！曩平津一帶之

貧苦回教徒，嘗有老人會之組織。即相

約家有老人者共組成會。一家有老人逝

世，各家均各出金相助。如此輪流互助

，家有老人者，不必擔憂喪葬之無費。

法至善而事至義也。惜庸俗之衆宗拜體

面虛榮，寧可敗家葬親，不肯加入該會

。故致流行未廣，殊為一大憾事。回教

徒生活合作社極力提倡，將老人會擴

大組織。使知人類互助，為最光榮最道

德之舉，體面虛榮乃僞君子之面幕。并

將婚嫁之合作法，亦為縝密規定。藉以

改良風俗，節省消耗，如設備公共禮堂

，公定婚嫁儀式等。使婚喪合禮，奢儉適度，非僅有益民生，且有關於民族道德者也。

7. 職業的介紹

回教徒因飲食習慣之特殊關係，故

職業之範圍頗狹。諺曰：「回回路窄！」

蓋以非同教勢難同居共業故也。回教徒

之職業範圍既狹，往往一經失業，即難

再起。同時他處需要人才，又嘗與無處

延聘之嘆！故回教徒生活合作社應設職

業介紹處，使各處之職業與人才，供求

相應，則庶幾回教徒職業化窄為寬矣。

9. 農業上的合作

西北各省之回教徒業農者為數頗衆

，因回教徒到處貧乏之故，業農者多為

自耕農與佃農。因受高利借貸之盤剝，

與糧商之投機壟斷，遂致樂歲難求溫飽

，凶年流離死亡。於是回教徒梟雄乘機

倡衆為亂，常此一往，隱患實深。故回

教徒生活合作社應於農村設信用合作部

，以調劑其經濟之困窘。設水利、農具

、糕點店等為最多。往往因在一街之中

等合作部，以增加其生產。設糶糧之合

作部，以免糧商之剝削。庶幾耕者有其

田，回教徒得安其所業亂源自泯矣。

於是愈爭愈烈，結果——同歸於盡！故回教徒生活合作社應設各種行業合作部，在消極方面；限制超需之增設，并公定市價。在積極方面；提倡購買之合作，及急難相周等，則庶免同業之相煎矣。

8. 行業間的合作



新疆各民族的婚俗談片

意大利使民輯

新疆為我國最大的行省，人口約三

百餘萬。人口雖少，而民族種類卻很複

雜。居民大部屬回族，近來國人多注目
西北，本省人口較以前頗有增加，社會
情形更形複雜。予曾一度赴新致查，茲
將各族的婚俗，就見聞所及，略記於下：

(一) 回族的婚俗

1. 纏回的婚俗：纏回凡是比自己尊長的
男性親屬，都呼作哥哥；比自己幼小
的，都呼做弟弟，男女的地位平等。
兒童在四五歲的時候，行割禮，舉家
稱賀。因高原氣候關係，男女均早熟

，故大多早婚。女子出嫁過十五歲的

甚少。婚姻制度，直系尊親屬，不准

結婚。因為可蘭經對直系尊親屬，規
定不准結合，他們信仰回教，對於配

偶皆遵可蘭經之規定。男子到了十四
五歲的時候，由父母主持，選擇配偶

，經雙方同意後，即請阿訇（即宗教
師）為誦可蘭經，立婚書。及臨婚期

，女方的父兄抱新婦於馬上，或車上
，面蒙紅巾鼓吹導引，送至夫家。男
家亦請阿訇誦經，然後成禮。夫婦不
合，可自由離婚，夫棄其妻者，家中
什物，任妻取攜，妻棄其夫者，室中
物件，不得攜取，已生子女者，子歸

夫，女歸妻。離婚逾六月，始許另行

嫁娶，蓋望其悔悟而復合也。

2. 哈薩克的婚俗：亦是直系親屬不相配

合。訂婚有聘禮，富者往往致馬牛駝
若干頭，銀若干兩，貧者亦有羊數頭

，偕媒妁入女家聘訂。結婚時新郎至
女家迎娶，拜辭岳父母，並騎或同車

而返。翌日新婦易裝。其俗以不見翁
姑為禮，遇則背立，帕掩其面，歷二
三年後，始得相見。男子娶妻不得過
四人，嫡妻執家政，諸婦同操作，以
生子為尚，不嚴嫡庶之分。離婚情形
，大致與纏回相同。

3. 東干的婚俗：東干俗謂漢回，婚俗亦

遵可蘭經的規定。男子以十五歲，女子以十三歲，謂之出幼，是時責以成人之禮。婚姻唯家長之命，媒妁之言，是聽。其結婚迎

親儀式，完全與纏回相同。但對妻外出，限制甚嚴，出外必經丈夫之許可，

4. 布魯特的婚俗：

布魯特的訂婚、

結婚、離婚、大

致皆效法纏回與

哈薩克。唯在冬

季迎娶之日，新

夫婦對坐以鹽水

泡餅而食，次日見家人長幼，以次相

識，均交手鞠躬，相互問安。爲多妻

制，無嫡庶的分別。

(二) 蒙古族的婚俗

蒙古族信奉喇嘛教，幼童出痘後叫

「於酒壺蓋上。媒郎攜男子見岳父母，獻於佛座前？親友均往稱賀。於是致聘禮

富而定其多寡。女家

土耳其國歌

王梵生譯

獨立進行曲！

(二)

瞻彼新月兮，

甘効死以挹汝之溫曖。

其向吾忠勇民族而微笑兮，

胡嚴肅以矜持！

不然爲汝流血，

將何所報施？

其濟愛正義之吾族兮，

天賦獨立復奚疑！

何憂乎！

拂曉紅旗揚不休。

與國長榮共悠悠！

彼吾族之光兮，

垂光輝。

揚不休，

大

致皆效法纏回與

哈薩克。唯在冬

在一起，取結髮夫婦的意思。入門拜灶

一帶，信奉佛教，現仍用滿文滿語。

我國回族以新疆爲中心，可是新疆

嫂氏引入粵房，易婦裝，合髮結兩辮，

卷之三

的關係，非常重要；同一新疆回族，情

友，回房坐牀，垂帳幔。賓客各荐紅布

游牧爲生，信奉回教，其婚俗與布魯

，非言可喻。加以列強正在逐鹿，常思

吉辭，男女跳舞唱歌爲樂。三日內新婦

的畛域，使彼此互相仇視，以遂其擴大

出不言動，都係她所指導。三日後始報

4. 索倫族：索倫族原爲蒙古族，散居伊

領土的野心。我們認開發西北爲當今的

貧不能娶嫁，當地官長集資助成。

其風俗，婚姻仍沿蒙古族制度，服裝一部因改奉回教漸易纏回裝。

要圖，首應以教育啓發各民族的知識，使各族的風俗逐漸融合，將來的治理也易於着手了。

(三) 其他各族的婚俗

(四) 結論

1. 老朶夷：老朶夷原爲蒙古韃靼種，其

族亦信奉回教，半皆經商爲業，雜居新省，卡衫最多。其婚俗與某族居住

接近，即從某族的風俗，卡杉一帶的老亞夷，與嘎巴哈薩克隔谷，大致相

同

2. 錫泊族：錫泊族原爲滿族，聚居伊犁

綏遠惟一的日報是—— 綏遠民國日報

消息靈通，記載確實。

社址：歸綏文廟街五號

定價：外省每月七角五分，半年四元三角，全年八元五角。



基瑪爾主義的政綱

Baker著
文津譯

幾年來土耳其的著作家們，歸納土耳其新政府的設施，每每苦於尋不出滿意合宜的名稱，因為土耳其的政治制度是由土耳其的特殊條件下所產生而結果成功的各種思想的混合品。

土耳其的政體是民主政體，但是對土耳其的政體是民主政體，但是對自由是被限制的，它的施政方針的優點有些與法西斯主義或其產主義相似，對內部則極力提倡國家主義，並有「土耳其」口號。惟其對外，則不論理論上與實際上，皆取和平政策。其人對外，則不論理論上與實際上，皆取和平政策。其救國英雄大總統基瑪爾氏，是一位變相的迭克推多；其中央政府亦極端權力集中，雖然其國民大會，却不似意大利與

德意志的國會之不足重視，在其討論時

間有可驚奇的自由，工作認真，數年來對政務設施，發揮極大的推進的作用，

自然負責其間為土耳其國民黨，其一黨專政一如法西斯黨之意大利，國社黨之

統治德國與共產黨之統治蘇俄。

實際上，土耳其國民黨下之國會地位，極為重要，凡經國會所決定之議案

3. 凡有關國防之公共事業實業為政府獨營，並得隨時收買或管理有關國防之工商業。

4. 信教自由，凡不借宗教活動危害國家者，政府不加干涉。

5. 凡不違反人民公意之人民，政府保其自由，並保證其私有財產之安全。

6. 為防禦外侮之必要時，政府得徵用全

基瑪爾主義的政綱的內容，經國會

國的富源，人民與物質。

上述第五項爲政綱中最關重要的，因爲判別是否「違反公意」的大權，操於大總統及其黨人手中，政府可運用此項法令的特權，以發揮制裁的力量。

在土耳其國內自由主義不易發展，國民黨總書記皮克氏曾於國會中謂：自由主義的發展，適足引起政治的無謂爭論與陷入無政府狀態，然而國民黨亦允許一部自由主義分子於下次大選中爭取代表權，以便在國民大會公開作政治辯論。

對撤除面幕之土耳其婦女，在國會中亦留有席位，爲當局者對國會取開放態度的表示，不過此項規定尚有人提出反對，其理由爲近來撤除面幕的婦女日多，所餘未撤的老年婦女亦極力在改革中，此項規定不甚適宜。

五月二十八日國民大會中通過一議案，爲改每週金曜日之休息日改爲土曜

日，俾與世界通行之休息日相符，按採金曜日爲休息日之制度，係回教的規定，土耳其在回教統治數百年來，皆遵此規定，今則改革之。

土耳其的決心與歐洲各國維持和平的苦心，從五月中兩件事，可以看出，

其一爲五月十八日內閣過過一種成立少年軍事組織計劃，以強迫手段，使土耳其少年受初步練訓不分男女性，並由負責機關，草定一訓練計劃，此項計劃似倣效意大利的少年團的組織。第二爲內

閣下命，增加預備軍名額，使土耳其於短期內能增加現在軍事人員一倍以上的力量，自五月二十五日伊斯美的宣言中可知土政府現在每年撥付二千四百萬金元之鉅額，爲維持及增添軍用機至五百

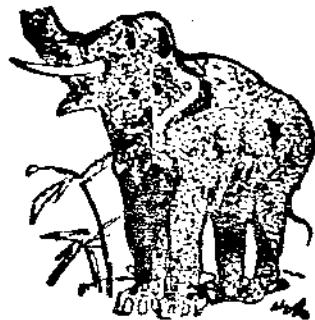
架之用。

土耳其邊疆要地土麥拿至愛丁原有英人修築之鐵道一條，土政府以此路關

係國防至鉅，五月一日乃以八百五十萬金元收買，業經土政府發行公債以付之

海	青	第	三	新	七	期	目	錄
西甯應設中央銀行分行	如何解決民土爭差糾紛	青海各級學校應行秋季始業	從心理上建築復興民族之基礎	青海青年今後努力的動向	怎樣普及民衆教育	青年問題的檢討	訓練軍隊之意義及其應着重之點	江蘇教育參觀記（續）
民	幹	盼	張德善	志	育	錢景昌	鄒國柱	宋積璽
華	中	中	英	中	中	中	李伯玉	石懷玉
南	京	南	中	中	中	中	編者輯	一種平凡的連想
和	平	和	和	和	和	和	惜	三山遊記
外	民	外	民	外	民	外	自發	青海遊記（續）
門	國	門	國	門	國	門	玉	一月來之青海
一	全	一	全	一	全	一		
元	角	元	角	元	角	元		

中華民國平和外門一冊每
年出版祖海新莊四年一月十三日



巴格達之現代回教婦女

Janig
譯心著

已往二年來，我旅居伊拉克的首都巴格達，得有充分的時間去觀察當地回教婦女，逐漸撤除面幕的惡習的經過。二年之中，而幕漸漸的失去牢制婦女面部的勢力，終於成爲不合時代的廢物，將遭永遠的拋棄了。這種社會舊習慣革命的開始，就很明顯的向婦女解放運動的開發；此種運動的擴大，就是促進巴格達的婦女自覺。她們知道撤除面幕與卸下「圍巾」不過是近幾年的事。

以前面幕未除去的時候，婦女還要披上圍巾，並不只一塊，每個婦女要披兩塊圍巾，一塊是圍左肩上，直到裙沿。第二塊則圍在頭頂。面部要戴面幕，

面幕亦有雙層的，面部有兩層面幕遮隔，外面一切事物，皆成「熟視無覩」。戴上面幕的婦女，其行動的不便利，是可想而知得出的。有幾位朋友告訴我些往日的趣聞，例如赴市場買菜的婦女，因厚幕蒙上面，而在市場跌來倒去，她行路等於盲人，甚麼也看不見。又有一般男子，爭來扶持她，口中喊着：「安拉！安拉！」在街上不斷的演這樣的趣劇。

巴格達的婦女在以往沒有不戴面幕

的，因爲戴面幕已經成了當地回教婦女的習慣，雖有少數的非回教婦女，居在此城，爲避免社會的攻擊，不測的侵凌，不得不戴上面幕。圍巾爲巴格達各教婦女所同有的裝飾，雖不戴面幕的婦女，亦必定披上圍巾。

舊日男子們眼中認爲婦女是應該深隱在家庭中；不應到外面拋頭露面的，虔誠的教徒們更不願見婦女除下面幕的真貌或聽她的聲音。一部份宗教師，到現在仍習守背過面去與婦女交談的習慣。

圍巾之內的衣服，現在也漸講求，有內穿寬袍，亦有內穿大禮服的。不過無論胖或瘦，或富有曲線或姿勢不好的歸女，決不至於十分顯露，因爲有披圍

巾，可以完全遮掩。時常我見有巴格達的老太婆歎息道：有了一件圍巾，甚麼外出的裝束問題全解決了。

圍巾還有一個優點，就是費用上經濟，價格比任何西式時裝也便宜，西式女裝往往受時式的變更而費用較多，一年四季中，顏色、花樣、帽子、及其他

裝飾，隨時變化，合於現在時尚的服色，下季就變成無用的廢物，誰也不願穿過了時的裝飾。在這點上，圍巾完全不成問題，顏色總是黑的，式樣永無變更，一件圍巾可以從冬季用到夏季，婦女有一件圍巾，終身還有甚麼缺憾？

圍巾雖是通常的服裝，其式樣，材料皆有通行的標準，不過貧富所穿，亦各不同。例如最貧窮者，所戴圍巾爲羊毛所織成的土產材料；另有純絲織成的上好圍巾，則爲富有的婦女所穿着。

從我觀察我的朋友，可以發現現在裝飾原無限定，例如婦女剪髮問題，最

初由教育總長指派一位年長的老教授去勸令國立女子學校女生剪髮，當時老教授被一班留髮的女生所包圍，其反對的熱烈，幾如發狂。不過未出一年，我曾細心致察，各處女生剪髮的日多，即最先倡反對的一班女生，此時已排坐於剪髮女子之中了。

撤除面幕運動是繼於剪髮之後，在重要的街市上時常見有婦女臨時撤去面幕，由此可知，在鄉間婦女的面幕一定是除下的，或時時除下的。

在這撤除面幕經過中，有一段趣事，是值得一述的，這段事是阿拉伯詩人兼著作家賴黑尼氏告訴我的：「有一晚赴一位朋友家中的晚宴，席間男女賓客夾雜混坐，女客亦皆撤去面幕，宴罷，

賴氏與女主人曾共同朗讀勞倫斯的名詩；次日早晨賴氏在瑪德橋上，見昨晚的女主人迎面走來，偕一友人且行且談，面幕已經撤下，及離賴氏很近時，突然

又將面幕拉上，昂然而過，裝作未見，賴氏自己想道，你的原來面目，我早已看過，昨晚曾同誦勞倫斯的詩——那首反裝作不識，這個過渡期的可憐人。」

較爲開通的家庭，現在染有較自由

的風氣，就是婦女在家庭內，或在親朋的朋友之前，可以不戴面幕，知己的朋友，可以互相約定，兩方的家屬往來，可以不避諱，亦無須戴面幕。

我屢次在聚餐會上，與許多回教人的家屬交際，他們男女皆有相當的自由，不甚拘束，不過年老的老太婆，仍守着舊習慣；蒙上面幕，蓋上圍巾，獨坐在角落裏，與賓客遠離着，顯露出一副冷靜的氣象。

還有一項奇特的沿習，就是婦女在「僕人之前，不用戴面幕」。不知道這習慣是怎樣沿用下來的。不過我見許多較富裕的家庭，皆僱有一二個男僕，應用

這條習慣，婦女在僕人面前，不必拘束的，所以無形把舊例打破了不少。

近來巴格達學校日多，青年女生受新潮流的激盪，已不願再受面幕的遮掩

，於是倡出一種口號就是「在學校的不用戴面幕」。學校本在自由解放空氣中的，所以提出這種口號是當然的，況且女生在學校時常運動，早已廢除長裙、長襪、長袖等等的服裝，何必獨不撤除面幕？在運動場上時常發現這樣有趣的對照；就是場內是活潑的女生在那裏

作運動遊戲；場外座上的觀眾，黑圍巾一片成林，其中全是女生的母親、姊妹幕運動的成功，是唯這班女生是望了。

青年女子的撤除面幕運動，並非出於好奇心或遊戲的態度，她們的目的在促進一般婦女的自覺，使婦女普遍的現代化。她們已打破「男子不得入女校」的舊例；不但教育觀察員可以自由出入各

女校，就是不久以前伊拉克王哥茲菲索爾亦曾到男女各校視察，各校女生，已

無往日畏葸羞赧的態度，她們迎接他沒有戴着面幕。

女公務員們，自然多是回教徒，藉口面幕妨礙辦公，提出「公務員不戴面幕」的口號。於是一呼百應，一般在社會服務的婦女，不再受這些束縛，有些少女們願充女看護去，自然有女看護的職務，不怕面幕不從面上離開。

由社會各部人士中，有贊成撤除面幕的，亦有反對的，因之婦女撤除面幕與否感到許多麻煩。例如妻子願戴面幕而丈夫不贊成；或丈夫贊成戴面幕而妻子不肯；亦有女兒撤了面幕而使頑固的父親大發其怒的，甚至有父親已默許而叔父出來干涉的。以此類推，其糾紛深入社會的裏面，漸漸成為社會上的嚴重問題，但是我會問過一位未撤面幕的女

子對這問題的意見，她簡單的答覆：「我對這問題的意見，她簡單的答覆：」

這是我們應取的途徑，我們只有往前進。

伊拉克的基督教婦女，其服裝與回教人相同，亦戴圍巾；一部猶太人與回

教人相同，另一部猶太婦女，則另着一種大袍，俗稱「伊則洛」，此種服裝，顏色有多種，如天藍、深綠、鵝黃等，袍邊鑲以金銀絲穗；「伊則洛」因有金銀裝飾，異常漂亮，但是這種袍分量很重。

這篇所述及的面幕問題，並不是有意指爲伊拉克的風俗，也不是說這是回教婦女的所特有的習慣。戴面幕的起源，本在回教復興以前，而是流行東西各國婦女的風尚；直到現在，東方國家方尚有婦女戴面幕風氣之盛過於回教人

的。由此可知這習慣不是限於回教婦女；況且回教先知穆聖在世時，面幕雖流行阿拉伯，但婦女仍有交際上的自由。從穆聖的言論中所表示出來的不主張遁世退隱的思想上，可以推知。他對婦女

是不主張深閑在家中的，他對婦女服裝上的意見，只是命婦女服裝必須樸素莊重，衣長須過踝，袖長及腕，並不曾命回教婦女必須戴面幕！

姑不論其起源如何，就目前說巴格達等城市中，已在進行撤除面幕與圍巾的運動，在沙漠間的婦女，原來就不戴面幕，她們根本沒有問題，同時他們的

信仰也沒受到妨礙，她們仍然不失其爲穆聖的「汝買台」，由這沙漠婦女的例證，所以使伊拉克城市中的回教婦女起來向面幕奮鬥，目前正在奮鬥中。

突厥第二卷

喚醒中國回民，闡揚回教教義
倡導回教教育，聯絡回教民族

恒順

華中

民國

南京

月刊

社

七

年

十四

月

突厥

莊曉

中華

印度

加拉齊

大血案

海外新聞

馬振華

白桃

石覺民

海維諒

馬子賓

譯講

任天祐

倫諾夫

原著

胡枋權

譯

人道

同情

埃及

金塔

巡禮

改造

努力吧

朋友

上海新聞

編餘

插圖

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

編

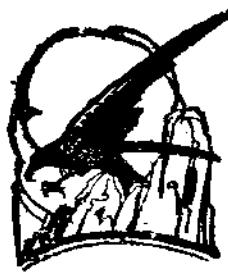
編

編

編

編

<p



土耳其現政府的重要人物（安哥拉通訊）

道

土耳其國務院共轄十一部：內政、外交、司法、國防、財政、教育、衛生、交通、經濟、農業、海關公賣。現在將各部的總次長簡略履歷分述在下面，藉可供國人研究土政的參考。

(1) 國務院：

國務總理——伊斯美(從略)

參事——開瑪洛Kemal gede

Itebh。曾任省長國務院祕書等職。

(2) 內政部：

總長——述克利·戈牙 Shu

kru Kaya。土希戰爭時，會赴各地講演，鼓勵並組織民衆參戰，功著當時。

次長——阿加Akia。土國有名之外交家。

次長——述克利·戈牙 Shu

參事——開瑪洛Kemal gede

晨 紙旬刊 第一卷

第十八十九二十號合刊

• 曾任外長，但為時不久即去職。

(4) 司法部：

次長——臥合必 Vehbi。曾任任省長等職。

總長——賽拉者魯·述克利 Seradjulu Shukru。

(3) 外交部：

總長——他非格·魯則第。

聯軍佔據伊斯坦堡時，因努力反帝國主義運動過烈，被英逮捕，放逐於馬洛他島，中途逃歸。

次長——（現已被選為議員定。）

。任外長職甚久，現兼任國聯理事。

祕書長——努曼Numan。土國

希戰爭時之第二軍團司令，曾立功於因五尼之役。故深

名之外家。

總長——戈尊目Keigim。土

希戰爭時之第二軍團司令，曾立功於因五尼之役。故深

得士國民衆之信賴 (8) 衛生部：

。任國會議長，並連任十年之久。

總 次 長——耐子迷

海軍次長——胡魯隨

陸軍次長——札畏特

空軍次長——招待特

(6) 財政部：

總 長——富瓦特。曾任航業公司會計主任。國務院主計處主任等職。

次 長——法一格。在財政界

任職多年，為有名之理財家。

(7) 教育部：

總 長——阿并丁。曾任縣長省長等職。

次 長——雷待萬。土國有名之教育家。

，如取消外國公司對土國工人之不平等待遇及減低貨價等是。

(9) 交通部：

總 長——希沙孟丁。土國之衛生專家。

(10) 經濟部：

總 長——折兩理。曾任國會議員，並連任數次

戰爭時，在阿德來未德省，頗多功勳。共和成立後，曾任特別法廳廳長，國民黨區部部長等職。車氏剛毅果直，勇於任事，故歷任各職中之新建設頗多，尤以交長任內為最，其最着者

、德、比等國之商

司長等職。

其布耳賽省，歐特

業代表。

(12) 海關公賣部：

曼銀行行長。布耳

(11) 農業部：

總長——阿里·拉那。曾任

郵電局局長，總稅

賽省財政廳廳長。

金融總裁等職。

名之農業家。

次長——俄黎夫。曾任省長

次長——阿的里。曾任土耳

我所見的河南禹縣回教狀況

趙士彥



禹縣：西北有箕山穎水發源處，城水不行舟，電報、電話、郵政，皆備北有穎河一道，緊連北關，石梁一架，。

梁南有許由洗耳臺，梁北有巢父飲犧處；西關有攝政臺；南關有鳳凰臺，西南

本縣城有回教徒一百七十餘戶，統計男女千口有餘，南門內有清真寺一座

者三五人。

爲三峯山，今有煤礦；東關有漢留候洞，傳言城內有禹王鑄蛟井，東距許昌九十里，西南距陝縣八十里，南距襄縣九十里，北距密縣一百里。縣城不臨鐵路

金，寺內公用雜費，由教徒按月捐助。

商、皮販、雜貨店、糖果店、醬菜店、

教長金鴻恩，年近古稀，學問中等，對教友感情頗好。教徒無念經人，每日禮拜者只十餘人，除寺內人之外，守正時

者三五人。

中文學校，設於寺頭門裏，教員二

六間，捲棚三間，其餘講堂、廚房、浴人，學生五十人。阿文學校，在二門內，讀經學生二人。教民生計以務農、經營，商、皮販、雜貨店、糖果店、醬菜店、

飯館、牛羊屠爲業。

城南八里許，磚橋坡，有清真寺一座，現任阿訇楊朝文，學問不甚充足，教授亦不得法，該方教門亦衰敗，聞不久另請阿訇開學。

城東南十八里巴莊，有清真寺一座

，現任阿訇沙振海青年有爲，頗具英氣，但該處人心太死，教門不振，聞沙阿訇不久即辭位。

城東南十五里劉莊，有清真寺一座，阿訇張萬慶，年逾古稀，學識平常，教門不振，該處人之生活多以種地、熬

膠爲業，回漢間之感情不甚好。
城西五十餘里有兩方，一名皂角坪，一名東園，各有清真寺一座，僅知普通教典，對於教義多模糊不清。

城東八里許，太和府樓二方，教民十七戶，均姓王，漢回雜處，無鐵路郵電，清真寺兩座，建築於民初，教長兩位，楊朝瑞，黃信一，學識均各平常，

對於教友感情都平和。每日禮拜者兩方

只有數人，守正時者更不多，把齋者有二十餘人。生活以農爲最，種植、紅薯、

縣城東北三十里山貨廠，西北來沙及五穀等，工業做皮貨，經商業者多皮販。

、秦椒、菸草、雜糧等，上戶僅一家，中下戶居多、漢回間之感情還好，因聯

莊主任是回教人。

劉樓鎮：教民五十六戶，男女計二百九十三口。無鐵路不通郵電，有清真

寺一座，建築於清末，阿訇公養，每年一千文。禮拜教徒三五人，守正時者三百千文。禮拜教徒三五人，守正時者

只一人，把齋男女數十人。

北劉莊：教民十八戶，約計男女百

餘人，漢回同村不雜居，不臨鐵路，不通郵電，有清真寺一座，創自民初，公產地二十餘畝，阿訇公養每年麥拾五斗

，（每斗四拾餘斤）玉蜀黍拾五斗。阿

訇一位，學識中等，博愛縣人，對於教徒感情非常融洽。小學生數人，念經，禮拜人不多，把齋較禮拜者多。教徒日

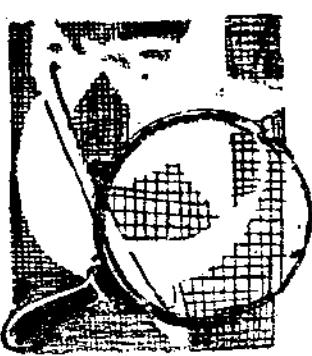
常生活，作農者，種植、秦椒、菸草、學校共三個，一、鄉立公學，近來才請

寺一座，不悉建築年代，因無碑記查考，重修大殿於乾隆四十八年，有公產地百餘畝，每年收租麥拾四石，收租秋（玉蜀黍）貳拾餘石，支出長教脩金麥貳石，（每石四百餘斤）玉蜀黍貳石，其餘作寺內油、煤、茶葉一切過往等費用。

長教盧錦堂，本縣城內人，對教徒感情都很好。本方禮拜者有二十餘，守正時者僅數人，每月宣講於聚禮日兩次或三次不等，把齋人占十之二三。本地中文

教員，學生四十人。二、改良私塾一處，設村東頭，學生卅人。三、改良私塾一處，設在清真寺東邊，學生卅餘人，教員趙子安，年逾知命，精於中文，教授得法，向者研究教義，頗有成績。

談到阿文教育，八年於茲，衰頽已到極點，八年前曾聘楊朝鳳阿訇，隨行



六子不哭了

辛府

我母親這幾天把嘴撇到鼻子尖上了，我知道，因為是要娶兒媳婦了。

怎麼那麼驕傲。她要做婆婆了。姑娘是畦地村八里莊的人，腦樣是矮瓜式，眼睛深進去，嘴凸出來。頗富曲線美，兩支耳朵往前訶着，肥大且厚，像兩塊厚鐵板鑄的。嘿！這雙耳朵便是我母

親選中她的特點。「耳朵大，有造化。」

姻大事完全是她作主。

」。

她的父親種地，每天除了茶館談天是唯一的娛樂，其餘則無所好。她母親身量高大，油灰的臉，肉絲橫豎分明。

說媒的老劉媽上八里莊她家去了。她出來迎接着，劉媽給她請下一個安說：『老太太您好！』

『劉媽怎麼老沒有來，敢莫是發了財。』說時她用眼上下打量劉媽，這時

帶來一位高足盧錦堂，楊長教見其忠誠勤學，即推為小學教員，後因楊阿訇陞遷，盧教員無形中身兼兩職，近來已正式接任教長，以一人的精力，身兼二職，對於教義的宣傳，當然稍差，本地三百多戶人家，這幾年中，都在糊塗中討生活。本地生活，以農業為主，藥材有

白芷、南星等，並產秦椒菸草一類的植物，農產品以雜糧為大宗。工業多作熟皮製皮襪等工作。商業多開設皮行，皮版，和零星食物。上戶不多，中戶也少，回教徒的天性，多是吃苦耐勞，是他們的本分生活。

劉媽是正看屋裏的陳設，那裏有陳設除了一個筭箕以外，其餘沒有一件是白的。

劉媽把紅濃的茶入了肚，倆人談到正題。

『老頭子擺卦攤，文明人，說話都不敢大聲。一輩子沒有和人動過手——我是知道他們老頭兒是弱不經風，成年間咳嗽。大風一吹就要倒，怎敢和人動手，所以劉媽這句話倒不是說謊——兒國話都會說，外國人要帶他上外國呢？住的房子是自己的。家裏還有好幾頃地。跟您府上真是門當戶對再好沒有了，就是您打着燈籠也找不到』。

六子她母親，聽得入神。老劉媽喘了一口氣，繼又說道：

『婆婆——這正是六子她母親最注意的第一點——是再好沒有的了。料理家務是第一把拿手，做衣裳、褂子、壓

下裁縫，做飯，亞似廚子。說話應酬無一不能。蠻裝打扮，濃眉大眼。您若見了，一定談得到一塊兒。』

劉媽二次下山，到八里莊，開頭就

小六子她媽點着頭，劉媽忙着換了

一口氣，喝一口水。說：

『只要是您答應，就是彩禮錢，轎子，席面等等，都能答應。您的意思怎

麼樣？請您商量商量。這碗冬瓜湯我

喝定了。』劉媽一邊說着一邊哈哈的笑

，幾道雞皮繡的笑紋，都聚在眼睛旁邊

。她最後的幾句話說得加重些，鄭重些

。劉媽的揣測心理果然不差，這正是六

子她媽所注重的幾點。

『那麼他們要出多少錢呢！』六子

她媽問：

『您商量商量，想要多少錢呢？』

虎的。』

『好吧！我們商量商量好了。老劉

媽你在這兒吃飯吧。』

劉媽知道是『虛晃一刀』，意思是

要她走。

『事成了，吃您的日子多着呢，我要走了，後天還要來呢。』

劉媽二次下山，到八里莊，開頭就

要走了，後天還要來呢。』

『您對老頭商量過了嗎？』當然這

話是在許多寒暄語之後。劉媽還是喝住茶。

『別提了！我們老頭除了上茶館去

聊天，別的什麼都不管，他說：『這是你們的事，我不管。最低限度，也要給我

弄三十塊錢，別的我全不過問。』我于

是上六子她姥姥家去了，他姥姥也是這

麼說，只要是有錢，那麼就可以答應，

你去同他們說，彩禮錢是要二百元，轎

子執事全份，明媒正娶，可不能馬馬虎

裏想二百塊錢，不要了王家的命，可是

以前說得那末闖氣，現在馬上收不回去

，只好答應，心裏一轉說：

『好辦！好辦！我去跟他們說去，

您靜聽喜信吧。』

劉媽走後，六子她母親同六子說將她要許給王家，門戶是多麼好，多麼有錢，除了把劉媽的話學說了一遍，還添了幾句，說王家老太太吃齋念佛，老頭兒是秀才，姑爺呢，六國翻譯官，才貌全雙。哼！關的很！問你願意不願意？

小六子只是低着頭，她的額上開始泛起了兩朵紅霞，同時心也微微跳動着，緊閉着口，只是不出一聲。哇！牀上的小弟弟哭了，她母親去看小弟弟去了，六子呢是還在癡想。

劉媽上王家來了，王家老太太——

就是我母親——不是像劉媽說的那麼慈祥，街坊們親戚們沒有不怕他的，他們稱他是閻王爺，可見他的厲害於一般了。她和人打架，常打架。躺在地上打滾，口內吐白沫，好不容易把她央告好了，作揖，陪禮的不知有多少人。其實呢？

十塊錢，劉媽拿走了。我說：

都是把戲，只要她得到相當的便宜，什麼樣都裝得出。我父親呢，脾氣雖然老

實，可是嘴裏却不老實，一天翻來覆去，說得八面透風。破褲子棉袍外，還披一個麻包式的衣裳，文明嗎！飯可以不吃，皮帽子不可不戴。未從說話，先摘眼

鏡，兩手垂直放得有一定尺寸，我記得，可是到現在我還沒有弄清楚，究竟應該，怎樣張嘴，至於我呢，是在洋使館

放馬，說當翻譯不過是美其名，洋話却會，可是也不過是一國，非六國也。

劉媽的喜信兒一到，我便上使館裏去，和二道領事——我們的頭兒——說

：「我父親死了，領一筆卹金。這錢照例是八十塊錢，我又同洋人借了二十湊滿一百塊錢。父親出去了三天也不知是

父親的朋友鐘表鋪的張掌櫃，那裏借來一座鐘，釘錙，釘錙的打起來。我一進門覺得有些耳生。街坊的孩子們，都來圍著看新鮮事，母親怕他們碰壞了，都

轟走了。鐘每天上一次弦要請一回張掌櫃，因為我父親說：

『鐘不是我們的，上壞了，沒有法子賠，再說上鐘是一種特別手藝，平常人弄不好。』

牀呢是兩扇平門，插闌在上面是放不平的，只好鑿去。前邊是用箱子支着

『劉媽一定賺錢』

『不能！她是你姥姥，怎麼能賺我們的錢。再說原來人家要二百多塊呢，現在已經少要七十塊了』我母親說：

事情辦完了，知道劉媽的確賺了大洋五十元。

，後邊插在牆裏。母親到新記「出貨三
新棉被」的李家貨來了幾牀新被，始而
還要打保，經我母親幾句話，把他們答
回去了，不但不要保，被還是全新的，

這是他的得意處。「公益茶會」會頭李二

哥是我的把兄弟鑼鼓吹打俱全，每人還要
收一份份金。李二哥他們十幾個人是
真賣力氣，鑼鼓喧天，過會的一樣，一
會也沒有停。十幾個小夥子累得四脖子
汗流。親戚朋友們沒有一個不誇獎說：

『王老頭！真露臉。好體面的喜事』！

媳婦是這樣娶過來，訓政時期開始

，六子是剛從鄉下來，知道什麼，我父

親的規矩一時那裏學得好。說話舉止全
都不對。按我父親說是說話之先是先要
樂，六子的嘴是『受之父母』天地生成怎
麼都樂不了。麵叫六子端過去，六子把

筷箸往麵上一插，父親看見就怒了，給
她一個大耳光。六子放聲大哭，婆婆說
：『再哭就把他送回去』。六子恐怕他們

要彩禮錢，不敢哭了。撈麵的笊篱滿了
塵土，父親叫她洗洗，於是她把牠放在
水缸裏來洗，那是沒有給父親看見，不
然時，又是幾個耳光子無疑了。

因爲娶媳婦債台高壘，房錢兩個月

都是六子提了。

沒有付了，房東來了，我母親迎出來，
預備花言巧語的搪過去。

多一口氣，蠢，笨，還不聽話，兩眼雙
鬪鬪着，性質乖戾極了；婆婆那裏每天
是要三遍茶，每遍三鞠躬。一天算來是
九鞠躬，六子心中總覺得不上算。可是婆
婆那個惡模樣，看見就得害怕，雖然不

願意，也不敢抵抗。

『我們一趟一趟的夠多少次了，鞋
踏壞了，要化錢買。坐車要車錢。你們

欠了兩個多月，還不給嗎？不能白住房
子，請你們快快搬家吧』。房東老太太

怒氣沖沖的說：

我母親也沒有詞了，平門還在搭着

床呢，她尚不知，街坊的嬸媽過來了向

房東說：

『早晨起來是自己的父親母親，街
坊叔伯嬸母們都要招呼鞠躬說：『您起
的真早』。規矩嗎，什麼都不懂，鄉下

『他們真是不方便，王老頭的卦攤
沒有生意，兒子好多日子沒有回來了，
一樣教導她，她雖學會了，但也不自然。
你再等幾天吧！』都是體面人家，沒有

起始的工作，是掃地，沏茶，做飯
錯兒。』

，洗衣服和侍候公婆。漸漸的愈來愈加
重工作，如同『跑驛站的馬越來愈緊』

劉媽不是說房子是自己的嗎！如今
馬腳露了，無法隱瞞。六子也明白了。

。後來婆婆梳頭是六子打臉水是六子穿

結婚的第十天，我就和六子打起來

了，她說婆婆利害，公公是窮酸假文明。說，我是洋奴。我氣極了，揪過來，拳打腳踢，足鬧一陣，她哭了，白哭，母親聽見，前來助陣，打得六子翻着眼睛，嘴鼓得更利害了，嗚咽的哭起來，婆婆說不准她哭，再哭還是把她送回去，六子不敢哭。

她母親來了，看望姑娘，母親對她改變態度。什麼都不叫六子去做，連切菜都是婆婆自己辦。說：『我這麼疼她，她總不喜歡，說什麼不聽話，幹什麼都不會，簡直是個木頭需要我慢慢雕刻』。

『您多指教些吧！她是孩子，況且又從鄉下來，會什麼呀，要不聽話，就打她，我是不惱的。』

六子偷偷的跟她媽說她受辱的經過，被人欺辱了，意思是要她母親替她爭氣。說：

『我們在家裏，都是這樣，現在每天作多麼重的活計，還要挨耳光子，一家三口那一個不張手就打的。我實在受不了。我不在這裏了，我要回去。回去遇舒服的日子。』

她接着又哭起來。

『孩子！別傻啦！世界上那一家不是婆婆就好了。有什麼法子呢？你說回去了，你不知道使了人家彩禮錢嗎！回去拿什麼還，別胡想了，「嫁雞隨雞嫁犬隨犬」，你還想怎麼着。』六子她母親這樣勸着她：

六子想，『這話也很對』，她不哭了。

要聞一束

▲雲南昆明縣發現鄭和墓誌碑

昆明縣發現明永樂時鄭和三太公馬哈順墓誌碑，此碑矗立西門外，為學士李剛所撰，其鄭和祖籍昆明原屬姓馬，

永樂帝賜姓鄭，七使西洋，威鎮中外，其後裔移居玉溪，墓塚荒廢，碑石剝落。

財部以三千萬整理川金融庫券發行，在即，其基金係以統稅及印花菸酒稅收入為擔保，川統稅之開辦，實刻不容緩，現已將開辦川統稅辦法，籌備就緒，即日公布。又甘開辦捲菸統稅，亦經財

部與朱紹良商妥，至此次徵稅辦法，擬在瀘將銷川甘之捲菸等貨，先行收稅，川甘僅設查驗或管理機關，以杜走私。

▲修葺成吉思汗陵墓並每年致祭

內政部前奉行政院交議，蒙藏會轉請修葺成吉思汗陵墓，並每年派員致祭。經審議之結果，如有必須修理者，由負責管轄之伊克昭盟長隨時修葺，每年致祭時，由蒙藏會斟酌派員參加，即將呈復行政院。

▲蒙政會駐平辦事處已成立

蒙政會駐平辦事處經多日之籌備，業已成立，開始辦公，無線電台亦裝置完成，可與百靈廟、滂江、烏珠穆沁等處通報，辦事處處長仍由包悅卿擔任云。

▲發展川省交通建設

朱家驛乘昆明號機於七月十一日晨

由京直航來川，朱將視察川省交通機關及指導交通建設，並向蔣委員長商發展交通建設之事，便中擬遊川西名勝，川省交通，近前經中央收回，一切電報電話，均需要改良。交部派工程司徐學禹

，攜電話四百具，首先改裝省城電話，次將裝設成都，重慶長途電話，及省城通各大城電話，有線電報原亦甚壞，亦將次第改換新線新杆。

，擴電話四百具，首先改裝省城電話，次將裝設成都，重慶長途電話，及省城通各大城電話，有線電報原亦甚壞，亦將次第改換新線新杆。

▲歐亞航空公司的新發展

司平站辦事處消息：該公司擬開闢陝蓉航線，現正積極籌備中，由西安至成都計全長六百餘公里，相隔一站之遙，西安原有該公司航站，成都亦有機場，僅設置電台後，籌備工作，即告完成。最近將來，該公司將由漢口派遣電報人員赴蓉服務，因該公司新由國外訂購兩引擎大型機三架，現尚未到，俟運到後，方可定期開航，故確期未定。平粵航線

由京直航來川，朱將視察川省交通機關及指導交通建設，並向蔣委員長商發展交通建設之事，便中擬遊川西名勝，川省交通，近前經中央收回，一切電報電話，均需要改良。交部派工程司徐學禹，擬恢復原有狀態，該公司總經理李景樞前日由瀘飛平，料理私務，日內即行返瀘，是否赴西安視察，現尚未定云。

二、增加資本——歐亞航空公司爲完成國際航空線，已由交部與德方商定，將資本總額由五百萬元增爲七百五十萬元，仍照原合同，中德認股比例分擔

，已呈報國府備案，並請修改合同內資本條款。

▲隴海路積極西展

隴海鐵路潼西段工程局自改組爲西寶段工程局後，即積極主持西寶段修築事宜，曾先後派西安、咸興、郿寶三測量隊，分別測繪西安以西地形圖；並分期進行定線工作。現西咸段測量已竣，定線購地等工作亦告完畢，已於七月一日開始土方工程。咸興段定線測量即將竣事，刻正計劃購地，並測量地面水平

，以便招標開工。至郿寶段地形測量，現正在郿縣以西工作，八月中旬可至寶雞。計西安至寶雞間路線共長一百八十五公里，工程局計劃分三大段修築：第一大段由西安至興平武功交界之佐村，第二大段由佐村至郿縣北岸，第三大段由郿縣北岸至寶雞。現第一大段已計劃完竣，咸陽以西路線亦經勘定，沿途路線平直，修築尚易，除灋河以東交協成復興兩建築公司包修開工外，渭河以西土

工，及渭河大橋，亦已招商投標。若西安武陽興平三縣境內土工橋工，本年均能開始，並陸續鋪軌，則隴海路可於本年底直通興平縣境。又該路潼西段各項工程，業由鐵部派員驗交隴海路局工務使館方面宣稱：該委員會之組織如下：

雲南劃界委員會委員業已任命，英使館方面宣稱：該委員會之組織如下：本年四月九日英國政府，印度政府與中國政府交換照會，雙方意見趨於一致，惟以第一附件內甲乙兩表未克議妥，手續未完，不能實行，歷時五年，迭經磋商，迄至最近，始將甲乙兩表完全議定，其他有關係附件，亦於同時一併議成該段各車站，僅有兩股道，不足應用，該段鋼軌，夾板，螺栓等材料，各道棚毫應再分別緩急，添鋪副道一股。(二)該員葛勞斯，華方委員爲鐵道部參事外部委員爲印度事務官克雷格，緬甸邊境委員會，國聯任命艾斯林大佐爲主席，英方與駐華法使韋禮德，在外部將「關於訂立甲乙兩種附表之議定書」正式簽字；

無存餘，如有損壞，無從補換，應再設法添備。(三)鋪礫工程極重要，應設法每日運石碴四列車，趕辦完竣。(四)該段鋼軌爬行甚劇，應亟圖補救；每一公里擬抽換四十根，當可限制爬行。(五)該段延長後洛陽修理工廠工作增繁，實有酌爲擴充必要，應增鐵匠爐一盤，添僱鐵匠，鍊匠，拉風各一名。(六)渭南站，給水設備不週，應設法增加，以利需要云。

▲中央已派定滇緬劃界委員

▲中法越南專約公布

中法規定越南及中國邊省關係專約，前於民國十九年五月十六日，由前外

長王正廷與前駐華法使瑪德議定簽字。惟以第一附件內甲乙兩表未克議妥，手續未完，不能實行，歷時五年，迭經磋商，以後直屬路局管理，聞該局接收後，該段各車站，僅有兩股道，不足應用，該段鋼軌，夾板，螺栓等材料，各道棚毫應再分別緩急，添鋪副道一股。(二)該員葛勞斯，華方委員爲鐵道部參事外部委員會，國聯任命艾斯林大佐爲主席，英方與駐華法使韋禮德，在外部將「關於訂立甲乙兩種附表之議定書」正式簽字；

并將其他附件同時換文。該案完全解決後，即由外部將該約文件呈送行政院轉咨立法院審核，同時法使亦將該項文件寄呈其本國政府。該約業經我國立法院會議通過，並已經國府批准備案。法方亦已經其國會通過，本月廿日在法京巴黎，由我國政府簡派之互換中法越約全權代表駐法代辦蕭繼榮，與法方簽訂（Processverbal）換文紀錄，並約定於七月二十二日在南京巴黎兩地同時公布實行。外部特於二十二日將「中法規定越南及中國邊省關於訂立甲乙兩種附表之議定書」與其他附件全文公佈矣。

▲賀大使赴歐考察

中國駐土耳其首任大使賀耀組氏，於五月十六日呈遞國書後，即開始向外交團及土政府各機關作友誼訪問；賀使於訪問之便，與土各要人詳談中土兩民族在歷史上之關係，中華民族對於土耳其革命之同情與欣羨，及現在中國革命

事業之過程與進展，（均由馬宏道祕書多贅許，並誠意慶祝。今後中土兩國邦交之開展與土耳其朝野對我國革命事業亦已開其國會通過，並已經國府批准備案。法方亦已經其國會通過，本月廿日在法京巴黎，由我國政府簡派之互換中法越約全權代表駐法代辦蕭繼榮，與法方簽訂（Processverbal）換文紀錄，並約定於七月二十二日在南京巴黎兩地同時公布實行。外部特於二十二日將「中法規定越南及中國邊省關於訂立甲乙兩種附表之議定書」與其他附件全文公佈矣。

據印度消息：此間回教會鑒於日本信仰回教者日衆，而回教之教義，尙為多數日人所不瞭解，其原因在於日本之各文化機關，圖書館，所藏關於回教之書籍，過於缺乏。於七月間，有伊瑪目，阿德丁氏向會中建議向日本捐贈大批書籍，如古蘭譯本，穆聖史蹟，伊斯蘭

不患伊斯蘭教光，不彰於日本也。是項建議提出後，頓引起一般教胞贊助之熱忱，頗有阿來夫氏願獨自出資，以助此盛舉云。

▲蘇彝士運河通過費將以英鎊計算

▲蘇彝士運河通過費將以英鎊計算

公使皆赴伊斯坦堡避暑，賀使擬乘假期間，作環歐旅行，以便實地考察一切，已定於八月十一日首途，前往德、法、英、意、瑞士等國，旅期預定兩月云。

據印度消息：此間回教會鑒於日本信仰回教者日衆，而回教之教義，尙為多數日人所不瞭解，其原因在於日本之各文化機關，圖書館，所藏關於回教之書籍，過於缺乏。於七月間，有伊瑪目，阿德丁氏向會中建議向日本捐贈大批書籍，如古蘭譯本，穆聖史蹟，伊斯蘭

埃及政府頑將埃及與日本商約宣告廢止，該約廢止後，日本貨物進口立即增加關稅百分之百云。

據印度消息：此間回教徒因印度教徒毀壞其舊教堂，故與印度教徒發生衝突，已數星期。今則愈形嚴重，昨夜回教徒違反禁止夜行法，

據印度消息：此間回教會鑒於日本信仰回教者日衆，而回教之教義，尙為多數日人所不瞭解，其原因在於日本之各文化機關，圖書館，所藏關於回教之書籍，過於缺乏。於七月間，有伊瑪目，阿德丁氏向會中建議向日本捐贈大批書籍，如古蘭譯本，穆聖史蹟，伊斯蘭

印度教徒發生衝突，已數星期。今則愈形嚴重，昨夜回教徒違反禁止夜行法，

露宿街中，今晨擬往沙希根那教堂，并

行此事件之訴訟云。

衝擊阻其前進之警察哨線。當局乃派出蘇格蘭兵一隊，馳往彈壓，但回教徒約二千人，依然不散，英兵乃開槍射擊，當場擊死二人，傷數人，并拘獲三百人，惟回教徒仍不退散，并決定消極抵抗，故事態現猶嚴重，軍隊準備以待事變，並有飛機多架，刻在天空觀察云。

二十一日消息：昨日與今晨回教徒

與警察發生衝突後，英軍武裝汽車，即出巡邏，而各險要地點，亦均駐有英兵，衝突之結果，共死十人，警察受傷者五十人，內有英人五名，有一騎兵墜馬致死，回教徒昨日雖經英軍開槍射擊，但態度強硬，不稍畏縮，故情勢仍甚嚴重云。

二十九日倫敦消息：印度次官卜忒拉關於拉賀爾地方印回兩族爭奪廟產糾紛事，在下院答覆質問稱：彼間情勢現已平靜，據聞回族現已決定按照法律進

▲一月來義亞糾紛之簡報

亞王談話絕不服：亞王對合衆社記者談：亞國將血戰至最後一人，亦不允義大利在亞國施行統治，如義大利希望在亞比西尼亞獲得統治，此實一大錯

誤，縱將來亞比西尼亞受人統治，義大利亦不能染指，論及亞國國防，亞王謂有一百萬農兵，「吾人將血戰至最後一人」云。

羅馬七月三日消息：自英不管部閣員艾頓前日在下院發宣言，說明渠在羅馬談話結果後，英義兩國為亞比西尼亞問題，雙方對立愈形加甚。義國各報

繼續謂英國所提之建議，僅足增加亞國氣焰，增高英國自身之地位，而義國地位則反為之減削。各報又根據英國少數報紙消息，斷定一旦義亞開戰，英國確有在經濟方面抵制義大利之意，在此種情形下，今晨墨索里尼特召集海軍大將

最高諮詢委員會，舉行非常會議之一舉

，頗有意味可尋，一般人認與義亞爭端及國際時局均有關係，謂諮詢委員會所研究者，即（一）英德海軍協定所產生之技術上局勢。（二）義亞一旦開戰，地中海之海軍問題。

華盛頓五日消息：亞王邀請美國授權開洛格公約，以制義國一事，美國在實際上已謝絕其請。

義大利六日消息：墨索里尼在此間演說時，公然暗示義亞戰爭行將爆發，氏對行將出發赴東非之黑衫黨軍隊訓話，謂義軍曾迭次戰勝黑人，此次可再來一次云。

亞京九日消息：亞政府發言人稱：亞國對美國務卿郝爾對亞國最近請求書之覆文認為滿意，因美國已將凱洛格非戰公約之存在提醒義國，又亞王希萊錫一世通知美代辦，謂渠非特別乞援於非戰公約，但認請求美國考慮遵守非戰公

約之方法及其責任云。

紐約十四日消息：亞比西尼亞王今日電致紐約時報聲稱：無論如何，吾人不能承認亞國境內或經過亞國的鐵路或

其他區域，由義亞管理，而駐警保護之。此種區域之設立，終必繼以土地之兼併，歷史已昭示吾人矣，吾人將繼續對亞解決之和平努力，必至義國犯吾國境時，亞國始武裝抵抗之云。

羅馬十五日消息：義亞局勢劍拔弩張，義相將飛東非閱軍。

十六日消息：大批義空軍赴非，飛機四百架集中東非。

亞京十八日消息：亞皇對國會發表

動人演說，其言曰：『全國軍人追隨汝等英武先烈之後，無論老幼團結一致，以應付侵略之敵人，予將與汝等同執干

戈以衛社稷，爲亞比西尼亞之獨立自由

，如有必要，予絕不遲疑，灑其熱血。』

行政院將重行聲明一九二八年義亞條約第五款雙方允不訴諸武力之規定，於是

行政院會議或可於四十八小時內藏事，

請國聯援用盟約第十五條。巴黎二十一日消息：墨索里尼對法報談話，以殖民偉人自況，並謂亞皇演說已閉和平之門。

日內瓦二十三日消息：亞比西尼亞請國聯援用盟約第十五條。

羅馬二十六日消息：國際聯盟行政院之切迫與義國輿論之激昂，已使全義國民大爲激化，二十五日夜羅馬市民羣集於外交部附近，午後十時左右，所集之市民不下數十萬，舉行猛烈之示威運動。

羅馬三十一日消息：一般義人，皆知戰爭已近，國聯之調解工作不過徒費口舌，使情勢更加混亂而已，此間碼頭

腳夫正忙裝軍用品於十艘巨輪上，準備開往東非，同時宣稱，英法二國之努力樂觀，預料行政院將以壓力加諸亞比西欲避免義亞戰爭，始終毫無成就云。

晨烹旬刊投稿簡章

一、惠稿無論創作、譯述、凡關於黨義、國際、邊務、

回教、弱小民族等論文，及文藝作品，皆所歡迎。

係專門作品，不在此例。

三、惠稿須繪寫清楚，自加標題名號，如有插圖，請用黑色，以便製版。

四、惠投譯稿，請附原文，如原文不便，請將原文書名

詩林如名 出版日期 地址 詞經語時

五、惠稿如經本刊登載，除聲明封醜者外，本刊當致謝
用，每千字之長文二元至五元之酬金

酬資從豐。

六、專稿如經登載，版權即為本刊所有，如欲保留，請先聲明，惟本刊將來發行叢刊時，仍有歸入之權。

七、惠稿無論登載與否，不能預先奉告，原稿概不退還

，附足郵票者，不在此例。

九、凡惠稿者，請書明姓名，住址，以便通訊及退稿；

大著署名，悉聽自便。

十、惠稿請寄「南京四」下浮橋清真寺晨熹社編輯部。

Cheng Si Magazine. (Ten days)
Vol. 1, No. 18, 19, 20, August, 5. 1935,
Publisher The Cheng Si Society,
Shia Fu Chiao Mosque, Nanking, China.

中華民國二十四年八月五日出版

晨熹旬刊 第一卷 第九號合刊

南京下浮橋清真寺

編輯者 晨熹社
出版社 晨熹社
代售處 各埠書店

本刊價目		時間	冊數	定價	國	郵
全	年	旬日	一册	五分	一分	五分
半	年	十八册	八角	一角八分	一角八分	九角
	三十六册	一元五角	三角六分	一元八角		
日本照國內新疆蒙古西藏香港澳門等地依照郵章辦理 郵票代洋二元以上至折二元以下實足收用限五分以下者						

例 刊 告 廣		等 級	地 位	全 面	半 面	四 分 一
明說	(二)廣告概用白紙黑字如欲色紙彩印或繪製版價 目另議	特 等	底 外 封 面	三 十 元	十 八 元	
普 通	封 面 之	正 文 前 後	十 元	十二 元	七 元	
	裏 面		六 元	四 元	元	

本期合刊僧洋五分

清真書報社出版本

街牛平北一址社

看！回教書籍